

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wąż spiralny pneumatyczny PE przewód

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Wąż spiralny pneumatyczny PE**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowe węże pneumatyczne, umożliwiają szybkie podłączenie urządzeń pneumatycznych: sprężarek, pistoletów do przedmuchiwania, pił do blachy, nitów powietrznych, młotków pneumatycznych, kluczy pneumatycznych, szlifierek orbitalnych, wiertła, polerowaczy i wielu innych.

4. DANE TECHNICZNE

- tworzywo: polietylen (PE)
- maksymalne ciśnienie pracy: 7 bar
- zakończenie węża: z jednej strony szybkozłączka, z drugiej króciec.
- nie przekraczać maksymalnego ciśnienia.

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar	Długość
5908291603106	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	20 m
5908291603090	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	15 m
5908291603083	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	10 m

5908291603137	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	20 m
5908291603120	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	15 m
5908291603113	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	10 m

5. ELEMENTY SKŁADOWE

Wąż pneumatyczny – 1 szt.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

Przed przystąpieniem do pracy dokładnie sprawdź wąż pod względem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.

Podczas użytkowania węże powinny być:

- prawidłowo połączone odpowiednimi końcówkami do zasilania powietrza (np. wyjścia z kompresora) oraz urządzenia odbiorczego.
 - gazoszczelne (w przypadku stwierdzenia nieszczelności należy natychmiast wyłączyć dopływ sprężonego powietrza)
 - przedmuchiwane ciepłym powietrzem
 - podłączane do źródeł zasilania wyposażonych w odoliwiacze powietrza
 - chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi i oddziaływaniem materiałów żrących
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

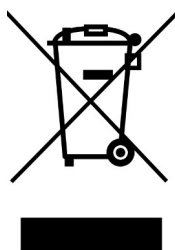
- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.

- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Spiral pneumatic hose PE**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

Brand new pneumatic hoses, enable quick connection of pneumatic devices: compressors, blow guns, sheet metal saws, air rivets, pneumatic hammers, pneumatic wrenches, orbital sanders, drills, polishers and many others.

4. TECHNICAL DATA

- material: polyethylene (PE)
- maximum working pressure: 7 bar
- hose end: quick connector on one side, nozzle on the other.
- do not exceed the maximum pressure.

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar	Długość
5908291603106	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	20 m
5908291603090	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	15 m
5908291603083	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	10 m
5908291603137	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	20 m
5908291603120	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	15 m
5908291603113	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	10 m

5. COMPONENTS

Pneumatic hose - 1 pc.

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

Before starting work, carefully check the hose for damage or excessive wear.

During use, the hoses should be:

- correctly connected with appropriate terminals to the air supply (e.g. compressor output) and the receiving device.
 - gastight (if a leak is detected, immediately turn off the compressed air supply)
 - blown with warm air
 - connected to power sources equipped with air deoilers
 - protected against mechanical damage and the impact of corrosive materials
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

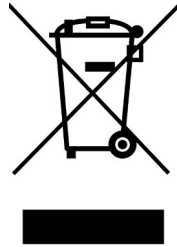
Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
- Do not modify or modernize equipment,
- Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the product.
- Avoid an unnatural working position.
- Take care of a stable working position and maintain balance.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
- Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
- Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Pneumatik-Spiralschlauch PE** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Brandneue Druckluftschläuche ermöglichen den schnellen Anschluss pneumatischer Geräte: Kompressoren, Blaspistolen, Blechsägen, Druckluftnieten, Drucklufthämmer, Druckluftschrauber, Exzeterschleifer, Bohrer, Polierer und viele mehr.

4. TECHNISCHE DATEN

- Material: Polyethylen (PE)
- maximaler Betriebsdruck: 7 bar
- Schlauchende: Schnellkupplung an einem Ende, Düse am anderen.
- den Maximaldruck nicht überschreiten.

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar	Długość
5908291603106	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	20 m
5908291603090	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	15 m
5908291603083	Przewód pneumatyczny wąż PE	8x12 mm	10 m
5908291603137	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	20 m
5908291603120	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	15 m
5908291603113	Przewód pneumatyczny wąż PE	5x8 mm	10 m

5. KOMPONENTEN

Luftschlauch – 1 Stk.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

Überprüfen Sie den Schlauch vor Arbeitsbeginn sorgfältig auf Beschädigungen oder übermäßigen Verschleiß.

Während des Gebrauchs sollten Schläuche:

- korrekt mit entsprechenden Klemmen an die Luftversorgung (z. B. Kompressorausgang) und das Empfangsgerät angeschlossen.
 - gasdicht (wird eine Undichtigkeit festgestellt, muss die Druckluftzufuhr sofort abgeschaltet werden)
 - mit warmer Luft angeblasen
 - Anschluss an Stromquellen mit Luftentölnern
 - geschützt vor mechanischer Beschädigung und Einwirkung korrosiver Stoffe
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.